

ANO 60. NUMERO 22

JULIO 20 DE 1956

SAN JOSE, CALIF.



Winner of the C.S.O. Beauty Contest Miss Margo Najera

### Entrega Gratis a Domicilio

# Do la Rosa's

Tienda de Abarrotes

Legítimos productos mexicanos.

Chile pasilla (negro) mole preparado, de guajolote, mole verde y pipian.

Semilla de calabaza, tamarindo, café portoriqueño "Burtelo"

APROVECHE LAS ESPECIALES QUE DIARIAMEN-TE TIENE LA TIENDA "DE LA ROSA".

Se regalarán estampillas amarillas.

CY 3-9849

De La Rosa's Mexican curio & music shop

# Huaraches



Desde \$1.95

71 W. St. John St.

# Dr. Juan de Heras. D.C.

Porter Bldg. Segundo Piso 208 57 E. Santa Clara St. San José Teléfono CY 5-5390 Día o Noche

### Horas de consulta:

Diariamente de 10 a 5 p.m. Lunes y Viernes de 10 a 7 p.m.

Sábados de 10 a 1 p.m.

Examen Fisico - Examen Rayos X y Fluroscopico
Facilidades de Laboratorio Analítico
Oficina con equipo moderno para el tratamiento de su enfermedad

Su Salud es su Mejor Tesoro, para protejeria un reconocimiento físico es indispensable para determinar La condición de su salud.

# Imprenta : -: Printing



Victor HILLIS & Sons

NOPE!...we
we can save a
inexpensive du
printed forms.



Janie Hersey

154 SOUTH SECOND SAN JOSE

Cypress 4.2535

# EL Agente De La Salud . . . . !

El Guardían de nuestra SALUD son los Tratamientos NATURALES. Este METODO de CURACIONES NATURALES incluye:

- 1. Curación de FALSEADURAS y TORCEDURAS de las Coyunturas.
- 2. Un sistema higienico para la limpieza general del--Aparato DIGESTIVO, limpiando y descongestionando de todo el Excremento endurecido y de toda la materia extraña acumulada en el ESTOMAGO, INTESTINO CHICO y INTESTINO GRUESO o sea el COLON.
- Un tratamiento completo para limpiar y descongestio nar las VIAS URINARIAS.
- 4. Descongestionar el pecho y las VIAS RESPIRATORIAS;
- Un TRATAMIENTO COMPLETO para buenos y sanos que quieren conservar la salud.
- 6. Un TRATAMIENTO ESPECIAL para los niños débiles.



Julian Pérez, L.P. T.



 GORDURA, Tratamiento especial para REBAJAR la GORDURA que es la acumulación de GRASAS en el organismo y que dicha gordura predispone al Cuerpo Humano a muchos otros males.

Toda persona que adapte estos tratamientos gozará generalmente de una BUENA SALUD. Para guardar y conservar nuestra SALUD es muy IMPORTANTE provar y adaptar la Maravillosa obra de los TRATAMIE TOS NATURALES.

Licensed Physical Therapist JULIA FIRE LP.T

Licens by the

California Board of Medical Examiners

CONSULTORIO GENERAL en:

Sucursal 21 W. MARKET ST. SALINAS, CAL. Teléfono 2-9404

346 Vine St. CY 2-2960

San Jose, Cal.



FRANK DAVILLA AXminster 6-0306



Manny López

4 Su Orguesta

Dom. 22 de Julio Civic Aud.



### En Persona

Rosario Granados

ya Paco Miller

Dom. 29 de Julio Civic Aud.

Advertising Service



849 Almaden Ave. - Telef. CY 5-5594 154 S. 2nd. St. - Telef. CY -4-2535

Publicada los días 5 y 20 de cada mes en San José, Calif. Condado de Santa Clara.

HUMBERTO GARCIA, Director GRACIFLA S. VELEZ, Jefe de Redacción RITA AGUILAR, Secretaria

VICTOR HILLIS & SONS Impresión

COAST ENGRAVING Grabador

Colaboradores.

RAY REYES Fotógrafo

Soledad Sepúlveda

Enrique Cano Acosta Club Del Mar Club Riviera Club Tabu Dr. Juan De Heras Club Azalea Luis G. Juárez, R.S Esther Medina Lic. José Hector Moreno

Esta Revista no se hace responsable a Ideas u Opiniones expresadas en artículos firmados.

Obtenga su Revista Excéntrico en las Tiendas que en ella se anuncian







Big Ben

Tel. CYpress 4-3143 SAN JOSE, CALIF.

# Bena en houor de la Sra. Ma. de la Luz Sanchez





Fotografía tomada durante la cena ofrecida en el conocido Restaurant "Michoacán No. 3º de esta ciudad, a la distinguida poetisa y escritora mexicana Sra.Ma. de la Luz Sanchez y de su esposo el Sr. Richard Sánchez, con motivo de su viajede vacaciones a la hermosa ciudad de Cocula, Jal. (México), tierra natal de la Sra. Sánchez, quien aparece sentada en la cabecera de la mesa y al extremo se en cuentra su esposo el Sr. Richard Sánchez; los festejados se encuentran rodeados. por un grupo de sus amistades más intimas. En el lado izo, de atras hacia adelan te se encuentra la Srita. Graciela S. Vélez Jefe de Redacción de "Excéntrico", - nuestro Director, Sr. Humberto García; Srita. Rita Aguilar, Secretaria de esta re vista, el conocido locutor de la Radiodifusora K.L.O.K, Sr. José Alvarado y su distinguida esposa Sra. Blanca Alvarado. A la derecha se encuentra el Sr. José Man riquez y su guapa esposa la Sra. Lena Manriquez, conocida Notaria Pública de esriquez y su guapa esposa la Sra. Lena Manriquez, conocida Notaria Publica de esta ciudad; Sr. Armando Vargas originario de la bella Ciudad de los Palacios y — quién se encuentra de visita en esta hermosa ciudad de San José; Srita. Soledad — Sepúlveda, distinguida y bella damita de nuestra mejor sociedad y Colaboradora — de "Excentrico"; Sr.Lic. Arnulfo Navarro quién también se encuentra en viaje denegocios en San José, procedente de la urbe Azteca; Srita. Estela Estrada guapa y simpática colaboradora de esta revista. Deseamos a la estimada y simpática pare de se se contra en se se contra en se se contra en se se contra en cont ja Sr. y Sra. Sanchez una feliz estancia en compañía de sus familiares, en la he mosa ciudad de los Mariachis, como lo es Cocula.

# Vickie's BEAUTY S

Permanentes desde

Permanente Marca



Pintura de Pelo Hair Styling Masajes Faciales La Grafica capta el Feliz momento, al -salir tiunfadora la encantadora Srita. -MARGO NAJERA del -concurso de belleza auspiciado por el --Community Service --Organization de esta ciudad de San -José que se verificó el día 7 del --actual. VICKIE GONZALEZ se

encargo del peinado de esta encantadora mujercita.



VICKIE GONZALEZ Estilista de México - Nueva York - Hollywood

CY 7-6057 CL 8-6053 2do. Piso 29 E. Santa Clara St. San Jose

### Sección de Gilroy , California



Primeramente deseo dar las gracias a todas aquéllas personas quiénes hantenido a bien comunicarse conmigo, para hacerme sugerencias y para pedirme que-mis columnas sean escritas en español. Y con mucho gusto y placer deseo compla cerlas.

Por primera vez en la historia de Gilroy se registran tres candidatos para reina, las tres de esta ciudad y las tres para las fiestas de Septiembre que presentara el CONCILIO DE COORDINACION-CIVICA. Estas señoritas con toda leal tad y buenas intenciones han decidido ofrecer su cooperación al C.C.C. de

ciudad de San Jose, California. Son-ellas las señoritas Clara Alonzo, Lydia Ortega y Linda Villalobos, y es de admirarse y apreciarse la forma tan elocuente y sincera con que estas damitas estan trabajando por sus respectivas campañas. Y todo se debe al gran-entusiasmo y deseos de hacer posible que el PROGRAMA DE BECAS siga adelante.

En esta ocasión tengo mucho gusto de presentar a la . Srta. LINDA VILLA-LOBOS, candidato a reina de las fiestas del 9 de Sept. bajo los auspicios del C.C.C. Linda es hija de el Sr. y Sra. Agustin Villalobos de Gilroy. El bien conocido club de muchachos-"ROAD CHIEF" son -

los que respaldana esta Linda Srta. para lo cual tendran un baile el día 29 de Julio, en-al Wheeler Aud, de esta ciudad. Comoel Wheeler Aud. de esta ciudad. atracción especial presentarán al TRIO LOS CUERVOSE de San José, Calif. No -es primera vez que Gilroy proponga uncandidato, pero, si primera vez que -estas fiestas han despertado tanto in teres y empeño.

Obtenga un Buen Carrito - Ni 1; de Entre!

### Maravilloso Plan de Crédito

Con este maravilloso PLAN DE CREDITO en muchos casos todos los abonos que Ud. -esta haciendo por mes sepueden juntar en un soloabono incluyendo la compra
de su automobil y que losabonos serán menos de loque Ud. está pagando en--pagos a la Mueblería, Banco, Compañía de préstamos etc..

Amplia Variacion!



Dan Ruiz, gerente Del Departamento Latino lo atenderá a Ud. en correcto español si Ud. así lo desea. VISITELO HOY MISMO.

Obtenga un Buen Carrito - Ni 1¢ de Entre!

4131 El Camino Real

DA 4-2504 Palo, Alto, Cal.



Club Gardenia

Lydia Ortega

#### Hi Everybody!

This is your club reporter in Gilroy once again, bringing to you the latest happinings of our club.

BAN JUAN FIESTA AND RODEO: Sunday July 15, we entered a decorated car, covered with beautiful white flowers, in the — big parade which was held in San Juan-Bautista. Having won first prize we — were very proud and happy since all the members enjoyed decorating it especially for this fiesta. On our next issue of— "EL EXCENTRICO" we will have a picture— of the car to show our readers.

I wish to congratulate former Miss Irene Mora, now Mrs. Robert Avila, and for mer Miss Lory Quintana, now Mrs. Alfred Diaz, who exchanged their "I do's" just recently. But sorry to say that they won't be seen at our meetings anymore—doing their house work....The best of-luck to both of you.

We are all very busy planning our anniversary dance, which will be held nextmonth. Every committee is working hard to have a successful dance.

I'll like to introduce to our readers

the very popular radio announcer Mr.Manuel Campos. He is
also an outstandingfigure as a dancepromoter in Monterey,
where he presents the
vest attractions, such
as famous movie stare
and celebrated orches
tras to delight the
public of this area.
Tune your radio every



Sunday to KMBY - 1240

KC. - COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM and enjoy listening to Spanish popular music Tele. 2-4541 - 468 Principal St. Monterey, California. ESCUCHELO TODOS LOS DOMINGOS.

This is your club reporter from Gilroy signing off until the next issue,

Hasta Luego,
LYDIA ORTEGA

Get your copy of EXCENTRICO from any of our sponsors

# Lawton's (F) SHOP Joyeros, Relojeros y Grabadores





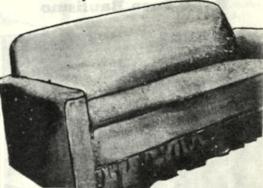
El Sr. Lawton y su hijo son especialistas en grabaciones. Si su reloj está — descompuesto, traiganolos y se lo entre garemos como nuevo, el Sr. Tom Bassettes un experto en manufacturación y reparación de relojes, ya que cuenta con-20 años de experiencia.—Se compra Oro — viejo y Plata. — Su reloj viejo, se letomará como enganche. Visitenos y se — convencera.

### Evelyn Della Santa

Esta a sus órdenes y si usted lo desea le atenderá en español.

36 N. Monterey St. Tel. VI 2-2623 Gilroy, Calif.

Cottage Furniture



Si desea que su casa tenga un sello de distinción, compre sus muebles en

"COTTAGE FURNITURE"

En donde encontrará ademas de mueblesoriginales, un extenso y variado surtido.

TENEMOS MUEBLES PARA TODOS LOS GUSTOS

PAGOS FACILES

VI 2-2846 142 N. Monterey St.
Gilroy, Calif.



Presentamos en nuestro ALBUM INFAN TIL a la encantadora nena de los largos rizos y de sonrisa picaresca, ANNA MA-RIA MIRELES. Hija del Sr. Ramiro Mireles y su estimada esposa, Sra. María Mireles con residencia en el 170 de la calle Church de esta ciudad.

Sus abuelitos paternos son el Sr. Gregorio Mireles v María Mireles,y sus abuelitos maternos son los señores Amado y Carmen García.

ANNA MARIA se encuentra de ciones en estos meses, para empezar su segundo año de estudios en Septiembre, en el Convento Católico St. Mary's.

## Especialidad Ropa Para Bautismo



CY 2-4314 42 S. First St. San Jose

# GREEN THUMB FLORERIA INVERNADERO

Flores para todas Ocasiones

Quiere que su casa se vea elegante? Si Visitenos y le mostraremos un variado. surtido de plantas y flores, tenemos una enorme existencia para todos los gustos, pase a nuestra exposición permanente y se convencerá, le aseguramosque tenemos lo que usted desea, las flo res que usted necesita.

797 N. Monterey St.

GILROY, CALIF.

TELEFONO VI 2-2345

### CERVEZA

# LUCKY LAGER

PARA QUE TENGA SIEMPRE CON QUE BRINDA CON SUS AMISTADES, TENGA EN SU REFRIGE RADOR CERVEZA "L U C K Y - L A G E R", COMPRELA EN SU TIENDA O SOLICITELA A -SUS DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN ESTA-CIUDAD.

SRES. Louis De Lorenzo Victor Rizzi

Tel. VI 2-2042

319 S. Monterey St. Gilroy, Calif.

# The Reliable

Ropa para Niños y Babies y toda clase de Sábanas

Prepare a los niños para

que regresen a la escuela

Completo surtido de Ropa

para la ESCUELA EN TAMAÑOS Y NIÑAS EN TAMAÑOS hasta el 10



# Oportunidades Exclusivas ofrecidas por ARRAZATE REALTY



CYpress 5-1233

Calle ALMADEN, -Zona Comercial- 3 cuadras del Auditorio. Casa de 3 dormitorios mas dos pequenos apartamentos, produce \$125.00 mensuales. Lote 40 X 150 pies. Precio \$10,000.

2 Casas en un lote, pequenas pero bien rentadas, \$7,500.

Ranchito de medio acre, con casa humilde pero comoda, hayagua, gas y electricidad. Pueden criarse gallinas, etc. -- \$5,900.

DUPLEX, rentado por \$125.00, centrico. Unicamente \$8,950., porque necesita pintura.

Se vende casa a precio de ganga. Aproveche esta gran oportunidad. Tiene 5 cuartos, pisos de encino, garage doble. El precio de esta casa es de solo \$9,800. Adquierala con un pequeno anticipo. Prestamo (G-1 Resale).

# Samuel G. Arrazate Realty

### 953 ALMADEN AVE.

San José Californie





En esta fotografia apareceren Sr.
Juan Rodriguez, Presidente de la H.C.H.M. de Deog to, Calif., su graciosa Majesta MARIA I , quien entregara el cetro a la senorita que salga electarias proximas y, Sr. Jose Monroy Amaya, Ex-Presider te de la antes citada organizacion, y actual corresponsal de Excentrica en Decoto, Calif.

El Sr. Juan Rodriguez, se encuentra trabajando con mucho dinamismo, pue desea que las Fiestas Patrias en Decoto, resulte mas lucidas que en anos

anteriores.

# Adeal BARBER SHIP Miembro de la Camara Mexicana de Comercio Corte

de 1.25

Corte de Pelo, Niños \$1.00

LLEVE A SUS NINOS A DIVERTIRSE, SIN QUE LE CUESTE UN SOLO CENTAVO. PASE A ESTA SU PELUQUERIA Y LE REGALAREMOS BOLETOS PARA QUE SUS NINOS SE - PASEEN EN LOS CABALLITOS Y DEMAS -- JUEGOS, QUE SE ENCUENTRAN ESTABLECI DOS EN EL "CARNIVAL PARK" DE ESTA - CIUDAD.

Sebastian Hernandez, Prop.

70 W. St. John St. San José, Cal.





# Lecciones de Ortografia

Por la Sta. Profesora Graciela S. Vélez jese de redacción de Excéntrico.





A partir de este número, publicaremos pequeñas notas de ortografía, cooperando así nuestra Revista "EXCENTRICO" a la demanda de algunas per sonas interesadas en escribir el idioma castellano correcto. Sugerimos a todas aquellas personas que crean les serán útiles estas lecciones,guarden cada una de nuestras publicaciones y así, al cabo de algunos - meses, podrá tener un pequeño libro de <u>Lecciones en Español.</u>

CONTINUAMOS NUESTRAS LECCIONES DE ORTO-

### Tercera Lección

#### a) ACENTUACION

- Las voces que cargan la fuerza desu pronunciación en la penúltima . silaba, son graves o llanas; como-madera, examen, arbol.
- Las palabras graves se acentúan --

### c) REGLAS ORTOGRAFICAS

- Todos los verbos terminados en bir se escriben con b; se exceptuan hervir, servir y vivir.

Trate de memorizar la regla ante-rior y busque unos veinte verbos terminados en bir.

### 3er, CUADRO ORTOGRAFICO

ventaja comision condescender consecuencia bajo deber objeto inversiones excelente gobernar ascender distribución privilegio descender vender victoria origen escasez precio aceite cereales semilla garbanzo obsequio

Investigue el significado de los términos que desconozoa.

a) ACENTUACION:

- Las palabras graves, además de los casos señalados arriba, llevan ace to ortográfico:
- lo. Cuando se forman de una infle--xión verbal acentuada, seguida - de un pronombre enclítico como: pidiole, despideme, anotose.
- 20. Cuando la pronunciación conviert en fuerte una vocal débil como: María, continúan, navíos, etc.

siempre que terminen en consonan-tes que no sean n ni s, por ejem-plo: débil, corre, libro, virgen,fertil, hábil, norte, esmero, us-ted gue no sean n ni s, por ejem-arbol, onix, Carmen, doblese, Cain, caen
oílo, memorándum, accésit, lápiz, unes,
dúctil, hábil, norte, esmero, us-examen, amen, guardese, corriole.

#### b) REGLAS ORTOGRAFICAS

Todos los verbos terminados en ger c gir se escriben con g, menos tejer y crujir.

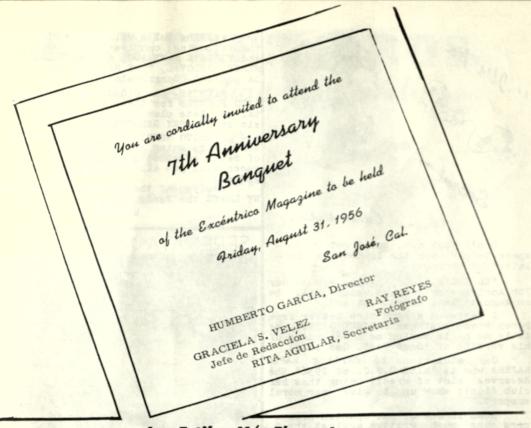
NOTA: Observe usted que, por motivos de fonética, la g se convierte en antes de la a y de la o; corregir corrijo, recoger, recoja, etc.

#### c) HOMOFONOS

A continuación me permito escribirles unas palabras, con el objeto de que se sirvan buscar el significado de ellas.

cierra ha sierra ; ah! cita e be ciervo ; eh! siervo arroyo ha arrollo cima

Digale a nuestros patrocinadores que lo vio en "EL EXCENTRICO"



### Los Estilos Más Elegantes



EN BUSCA DE ALGO VERDADERAMENTE ELEGANTE EN MUEBLES PARA SU ---HOGAR???? Algo distinguido, ele gante?? Pues hágale una visita a esta gran Mueblería y le aseguramos que encontrará lo que Ud. desea, FEDERICO (hijo) habla perfecto Español y le ayudará con su compra. 24 MESES FARA PAGAR. HAGALE UNA VISITA HOY MISMO.

Finberg's FURNIURE 226 S. First St.
Next to Pay Less Drugs





Esther Medina

Don't look now, but I got more space to give you the lowdown on the latest happenings!

"EL EXCENTRICO" invites you to our 7th Anniversary Banquet which will on August 31st. Plan to attend.

I recieved a very nice letter from Perez Prado's singer ENRIQUE GARCIA, he tells me he is making me a recording of his version of "Como Fue". Que cute!

Congratulations to darling MARGO NAJERA who is "MISS C.S.O. of 1956" She deserves alot of credit being that her club didn't show up to give her moral support.

Read in one of the Spanish newspapers some mush written against the C. S.O. This certain editor doesn't appreciate one of the worthwhile organizations in town, and enjoys showing off his lack of intelligence.

CLUB OF THE MONTH - CLUB DIAMANTES the new teenage club, is inviting the teen readers to join. For more information call Pres. JOE SANDOVAL or Vice Pres. ESTHER MARTINEZ at ES-70350.

EXPLORING - Some ZANZAREE girls wento exploring last Sunday and ended-up at "El Patio" after finding out that the "Sweets" isn't what it use to be. The afternoon ended with a circle around the girls and the boys from Frisco. seems that everyone wanted to watch the fancy Cha-cha-cha steps. We really had a ball!

Speaking of the Frisco boys they were telling me that they have a new nickname for LARRY "El Mosco" VEGA its now "EL RORRO" de San Jose! How nice!

COUPLE OF THE MONTH - are EMMA LAN DIN and PAUL BELLOUNINI who are devoting their time entirely to each other.

Plan to attend OLUB ZANZAREE's tar deada & Jamaica at the RAINBOW Aug.19th Featuring the popular band of JOSE RO-DRIGUEZ. We will have games, eats, infrom 2 to 6 P.M. See you there!

Wedding bells will soon ring for the following couples: BEA GODIMEZ and VICENTE SANTIAGO, ART BANUELOS and MERCY SANDOVAL, TONY SALAZAR and ARMI-DA ACEVEDO. Congratulations!

FIESTAS the C.C.C. is bringing -TITO PUENTES for their Sept. 9th fies-So lets plan to dance to the music of "EL REY DEL CHA-CHA-CHA".

JUANITO RODRIGUEZ was telling that he is going all out for his 16th of Sept. celebration in Decoto. Theof Sept. celebration in Decoto. queen will get all kinds of prizes and

See you at the presentation of MAN NY LOPEZ the 22nd.

ESTHER

### SERENATA



Carlos Graham

En sus programas difundidos desde la Estación-Radiodifusora K E E N. Escuchelo

LUNES a VIERNES de 8: a 9:30 P. M. SABADOS de 7: a 8:30 tertainment by the clubs, and dancing; CARLOS GRAHAM hace derroche de su talento artistico y poético en "SERENATA NOC-TURNAL"

1370 KLC

KIC KIE

# RAMIREZ BROS.

Service Station - Gasolinera

Se cambian Payroll Checks Se aceptan Tarjetas de Credito



ABIERTO DE LAS 6: A.M. HASTA LAS 10: P.M.
INCLUSIVE LOS DONINGOS

SUS NINOS QUIEREN DIVERTIRSE!

**Boletos Gratis** TRAIGALOS Y NOSCTROS LES PROPORCIONARE-MOS EN FORMA GRATUITA BOLETOS PARA QUE-VISITEN EL CARNIVAL PARK SITUADO EN --ALUM ROCK AVE. Y LES ASEGURAMOS PASARAN

MOMENTOS INOLVIDABLES, PASEANDOSE EN --LOS CABALLITOS Y DEMAS JUEGOS.

Miembro de la Camara Mex. de Comercio

CL 8-8611

2171 Alum Rock Ave.

(Exclusivo para el "EXCENTRICO")

Ante una distinguida v selecta concurrencia y a los acordes de la marcha-nupcial entró hasta el altar mayor de la Capilla de Guadalupe de esta ciudad, la Srita. Edith Salcido, acompañada del Sr. Rafael Conzález, quien la entrego -en lugar del Sr. Felizardo Salcido pa-dre de la novia, quién por motivos ajenos a su voluntad no le fue posible a-sistir a la boda de su hija Edith con -el conocido Lic. J. Hector Moreno. Fungieron como padrinos de esta con-

currida boda, la Sra. Alicia Moreno Gloria y el Lic. Henry Mariani.

La novia lucia un elegante y precioso vestido, confeccionado en fino mar-quisette blanco con originales adornoscolor de rosa, su tocado estaba compues to por azahares, del cual desprendía la cauda nupcial, su ramo, estaba formado-

por frescas y perfumadas orquideas. Después de terminada la ceremonia re digiosa en la cual les fue dada la ben-dición con el Santísimo, los nuevos es-posos pasaron a la Sacristia de la Iglesia en donde fueron felicitados por todos sus familiares y amistades. Posteriormente y en la residencia de los Sres. Joséy Esperanza Moreno, fue servido un Lunch Champagfia, en donde se brindó por la -eterna felicidad de esta nueva pareja, quien disfrutó de su luna de miel en la maravillosa ciudad de Las Vegas, rincón de los enamorados. Edith y Hector Moreno
establecieron su residencia en esta hermosa ciudad de San José.



AURELIO AMEZGUA



SR. Y SRA. LUIS JUAREZ

Excelente Comida Mexicana Picnics **Parties** 

Banquetes Barbacoa

### GRANDES TARDEADAS

CEDARBROOK PARK



Le invitamos a asistir a nuestros programas difundi dos a control remoto desde estos preciosos jardines, por la Radiodifusora K-S-J-O, por su Locutor Jesus -Reyes Valenzuela. Este programa se lleva a cabo to-dos los Domingos de las 6: a las 9: A.M. ADEMAS de las 2:30 a las 7: P.M. se organizan concurridas y -- alegres tardeadas, la entrada a las TARDEADAS, cuesta únicamente \$0.50. Madrecitas y niños GRATIS.





del Mar

Linda Diaz

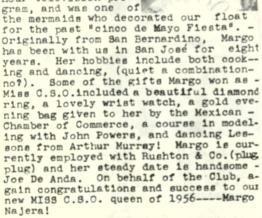
Hi there!

It sure was great seeing everyone turn out for the fiesta on the fourth. Enjoying the festivities were: Frank Mercado with Luigi Duarte, Oscar Trujillo Adeline Rodriguez, Genny Talavera, Benny Romero, and Al Minjares. That evening amidst the traditional "fireworks" Beto Villa's orchestra attracted quite a crowd.

Thanks go to Mr. Davilla for the presentations of Perez Prado and "La-Consentida". Heard they were the most".

Here looking as majestic as her -

ming MARGO NAJERA who as "MISS DEL MAR"
made us all very happy by winning first
prize and becoming the new "MISS C. S. O.
of 1956". Treasurer
of our club, Margois one of our most active and enthusiastic members. She recently filmed a halfhour television program, and was one of



New officers were elected at our last meeting: Pres.-Frank Mercado, Vice Pres.-Benny Romero, Sec-Viola Montoya,-Treas-Margo Najera, Sgt.at Arms-Leo Rodriguez, Party Comm. including-Genny Telavera, Al Minjares, and Lettie Villa-lobos, Reporter yours truly, Linda Diar

Sincerely, LINDA





DEPARTMENT OF HEALTH 285 S. E. MARKET STREET SAN JOSE, CALIFORNI/

Quid Q. Judres, R.S.

### La Salud, lo mas importante

Una de las cosas mas importantes durante la vida del hombre es su salud. Sin buena salud no hay nada por mas im portante que este sea que le de al hom ore la felicidad completa. Durante la vida del hombre gran parte de su esfue zo es usado en existir, en vivir una -vida larga y sana. La mayor parte de nosotros, a los primeros síntomas que nuestro cuerpo no funciona normal, corremos a nuestro médico. Lo que gaste mos en servicios medicos no nos importa, sabemos que nuestra salud es prime ro, sin ella nada más vale. Por nuestra buena fortuna hemos nacido en una era en que la ciencia medica ha alcanzado un nivel tan alto que está en posición de devolvernos la salud casi -siempre. La posición que ocupa el médico en nuestra Sociedad es indiscutible, es para nosotros una de las perso nas de más importancia, nos sentimos seguros sabiendo que siempre está cerca de nosotros y alerta a nuestro lla-mado, pero desafortunadamente la mayor parte del público aún no toma en consi deración el trabajo que hacen las agencias de Salubridad Pública.

Como he dicho anteriormente el de ber del médico es de devolvernos la sa lud cuando la hemos perdido, el deber-de Salubridad es de proteger al indivi duo en contra de enfermedades antes de contraerles. Nuestro tracajo es en me dicina preventiva. Este trabajo se pa sa desapercibido en las mentes de la mayor parte del público, porque como es sabido nunca apreciamos nuestra salud hasta que la perdemos, así mismo al sentirnos saludables nunca pensamos que hay un grupo de personas que constantemente está velando por nuestra sa lud.

Veamos un ejemplo-En la mañana cuando nos tomamos un vaso de leche -fresco y sabroso, nos lo tomamos con -

toda seguridad de que esa leche está limpia y sana y que no amenaza ningúnpeligro a nuestra salud. Aun cuango es sabido que

la leche es uno de los vectores mas co munes de muchas y peligrosas enferme-

CITY OF SAN JOSE dades como fiebre tifoidea, Tuberculosis, y muchas más. Cuantos se ponen a pensar en el cuidado que se ha tomado en traer ese vaso de leche limpia y nutritiva a la mesa de su familia, desde el momento que se selecciona la vaca para ordenar, que esté sana y lim pia; cuando se ordeña que los aparatos y el edificio y los pisos estén limpios que los ordenadores estén sanos; la transportación de la leche a las pasteurizadoras, siguir cuidadosamente el de licado método de pasteurizar para estar seguros de que esta leche quede libre de toda bacteria capás de causar alguna enfermedad en los consumidores.

> La labor del inspector no termina hasta ver esa leche embotellada y en los refrigeradores de las tiendas o trocas distri-buidoras. Cuidados similares tenemos con el agua 3 que tomamos, las comidas-que comemos, y las albercas en que nos divertimos y muchas otras cosas que son parte de nuestro contacto diario y que si no están vigilados cons

tantemente pueden causar peligros para nuestra salud. Les he platicado estas cosas porque yo creo que sería de mucho interes para todos nuestros lectores de EL EX-CENTRICO", el aprender más acerca de es te departamento, de Salubridad. En mis próximas columnas explicaré como funcio na el Departamento de Salubridad Públi-

y como protege nuestra salud



En la gráfica de izquierda a derecha: PETE GAETA, PHIL CRUZ Y ALBERTO DYA, Props. Visite esta acredita MONTOYA, Props. da Barbería donde se ofrece un ser-vicio correcto y esmerado.

Corte de Pelo

Abierta Los Domingos 9 a.m. a 2:00 p.m.

Golden Gate BARBER SHOP Barberia Mexicana

122 N. Market St. San José, Calif.

# Augel's AUTOREPAIRS

### **REPARACION de AUTOS**

Estimado lector si desea usted llevar a componer su carro le sugerimos lo haga ANGEL'S AUTO REPAIRS

donde encontrará usted el mejor servicio que hay en San José, en este taller se cuenta con expertos mecánicos y macuinaría moderna para cualquier reparación. Además. el servicio es rápido y económico. Oiga usted nuestro consejo y no searrepentirá.

Compare Nuestros Precios

Complete

Automotive Service

CY 4-0434 278 E. Julian St.



# ART MARTINEZ

Ropa para el Caballero

ARTURO el Caballero a carta cabal le demostrará los muchos y variados estilos en ROPA PARA CABALLEROS.

> Trajes de 1 Boton y 2 "Longroll" \$45.00

NADA de ENTRE 3 Meses para Pagar



CY 3-3236

88 S. 2nd. St.



# Regal TV & Radio

Televisión and Radio Repairing

Desea que le arreglen su aparato te levisor un técnico experto y a un precio económico, llévelo al nuevo taller de RAY, en donde tambien se habla español.

Ray R. Juclán

GOS: De 8:30 A.M. a 9:00 P.M.

CY 5-4001

398 N. 7th St.



# Winner of the C.S.O. Beauty Contest Miss Margo Najera







Jargo Váfera (ler. Lugar

Ma Elina Shatellan o Sandelaria D. Buen 20. Lugar 3er. Lugar

En la gráfica de la izquierda aparece - la guapa Srita. Margo Nájera, quién con la simpatía que le caracteriza se supoganar la codiciada corona de Reina del-C.S.O. 1956 - 1957, quedando en 20.luga la distinguida Srita. María Elena Castellanos, representante del C.S.O. de Oakland, Calif. y el 3er. lugar lo ocupóla Srita. Candelaria V. Bueno, representante de la Sociedad Progresista número 54 de esta ciudad.

Como jueces de este concurso actuaron, el conocido Doctor Agustín Gurza y su - distinguida esposa y el Sr. Joseph Glos ner, Director de los acreditados estu-dios de baile "Arthur Murray", quienesse vieron materialmente desconcertados-ante todas las concursantes, ya que al - igual que su graciosa Majestad "MARGO - I", todas eran bellas y simpáticas. Toma ron parte en este concurso además de -- las señoritas arriba citadas, la Srita.

Elodia Minjares, representante del Club "Zanzerre"; Srita. Nancy Cejas, representante del "Círculo Castellano" de esta ciudad; Srita. Dolores Coca, representante del Club "Volantes"; Srita. Celip Picazo, representante del Club "Azalea Srita. Ma. Dolores Castro, representante del a Sociedad Progresista No. 34;—
srita. Sally Mata, representante del "American Woman's Auxiliary Clifford R driguez Post 809"; Srita. Lydia Perezrepresentante del Club "Alegres"; Srita Angelica Reyes, representante de la Sociedad Guadalupana" de esta ciudad; Sritaliane González, representante del Club "Blue Velvetr"; Srita. Adelina Chavez, representante del C.S.O. de Hollister-Calif.; Srita. Rosita Medina, representante de "Pan-American Round Table"; Srita. Eva Navarrete, representante del C.S.O. del Sur del Condado de Alameda y SritaLydia Ortega, representante de la Sociedad Progresista No. 37 de Gilroy, Calif.

El desarrollo de este concurso se llevó a cabo en los amplios y elegantes salones del I.E.S. Hall de esta ciudad de San José, y al cual concurrieron aproxi madamente 1200 invitados, encontrándose entre ellos, lo más granado de nuestrasociedad.

# Orquesta Rodríguez

El C.S.O. de San José, Calif. da las más expresivas gracias por me dio de nuestras columnas al Sr.Jo se Rodríguez, Director de la Orquesta que tuvo a su cargo el Car net Musical durante el bails efec tuado por la mencionada organización, el día 7 del actual, donando sus servicios.



En esta gráfica aparecen de 1zq. a der. Sra. Martínez, Srita. Isabel Chavarria, Sr. y Sra. Mauricio Ramírez, Sr. José Rodríguez, conocido Director de Orquesta. Atras y de 1zq. a der. Sra. Genoveva Marcoida, Sr. Juan Martínez, Sr. J Sra. Melendez y Sra. Frances Rodríguez.



O. N. MIKKELSEN, PROP.



Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248 250 Prevost St. San José, Cal.



CPL. RICARDO CHAVIRA - El dia 20 de Julio fue un dia memorable para Ricardo, ya que ese dia recibio su descarga con todos sus honores de los Marine Corps en Moffet Field. Habiendo prestado sus servicios al Tio Samuelpor tres años en los cuales estuvo es tacionado en Japon y Korea.

Ricardo reside al lado de sus pa dres el Br. Joe y Kay Chavira de Made ra, California. El Joven Chavira es originario de Anthony, New Mexico yademas es soltera y piensa venir a re sidir a San Jose, Calif.

# La Rosa PHARMACY



A. La Rosa Prop.

Gus como cariñosamente le llaman sus amigos tiene largos años de experien cia en el ramo de Farmacia, esto leasegura a Ud. que sus recetas seránhechas exactamente como su medico in dique.

dique.

Acul encontraráUd. COSMETICOS, HIER

BAS MEDICINADES, REVISTAS EN ESPAÑOL

MEDICINAS DE PATENTE etc....

CY 4-5030 30 S. Market St.



SE REGALAN ESTAMPILLAS GOLD BOND



Este primoroso SACO SPORT lo puede obtener en 19 primorosos colores.

Nuestro modelo el jóven Rudy Belloumini lo luce admirabl<u>e</u> mente.

PRUEBESELO...!

ESPECIALES EN ROPA PARA LA ESCUELA! Use nuestro PLAN DE APARTADO y asi-tendra todo listo para regresar a la escuela. Visite a HOFFMAN.

Eric S. Hoffman, Prop.

46 S. Market St. CY 3-0077



Olub Jahu

Mary Rios

Sorry Gang, but we haven't had our elections yet, so here I am again reporting to you our latest.

To add a little more flavor we have here these pictures for you to feast your eye-balls on:



My! My! My! What's the big occasions Are we going to a dance?? Aren't those some very lo vely orchids. Some bird -told me that these fourcouples attended a dan ce at the --Hotel Saint

Claire) Gentlemen on the picture are -left to right: Oscar Rodriguez, ManuelTrujillo, Blocker Villalba and Randolph,
and the beautiful ladies: Sally Espinosa,
Yours truly, Alice Davila and Lucy Beja
rano



Seems to me like all the se bunch of legs are having a crazy time at Carmel Valley - Inn. Rosalie Cortez who is someplace in that picture tells me tnat over 100 kids went to Car

mel that day to have loads of fun swimming, hiking, playing volley ball, golf, ping pong and eating. Ohi yes, also hor se back riding.

, On the Job Spotlight this week is "Little Margie" Andrade who is putting-her time at Albert Cano's real estate - office. How nice to be working as an - office girl.

Just to let you know that Mr. Larry Alvarado is still in the Marines and will be for a few more years. Su Amiga, María

# ORIENTACIONES

Enrique C. Acarta

### "ECOS DEL MAR"

Surge un "eco Ladino" entorpecido
Sin rumbo ni sentido
Despertando a las mentes ya dormidas,,
Defraudando de los pobres sus premisas
Con "santidad de misas"
Que convierten al misero en un "MIDAS",

Con fé piadosa que no tiene paralelo Descúbrese en el CIELO
Vendavales que alegan a los Montes, Disputando la fuerza incomprensible Con la del MAR terrible
Que domina sus grandes Horizontes.

El hombre en su grandeza tan pequeña
De su poder se adueña
Desafiando del VIENTO los rigores,
Echándose a la mar como un Atleta
En busca de una ISLETA
Para hacerse en sus playas Pescadores.

Cuantas veces con su apacible calma
El naufrago se empalma
Sobre las Olas de la MAR sombria,
Masando con vigor la densa bruma
Entre la Blanca espuma
Que el "HADO" a su espíritu cubría.

En la vida del mar el hombre anheal Guiar su "Carabela" A el portentoso puerto del olvido, Dejando atrás en los augustos mares Las dichas y pesares Que engendran un amor (no conocido).

Con que afán los tripulantes llegan A los seres que ciegan Con la ausencia de LUZ en la Ribera, Y en la niebla precoz de la espesura Recurren a un cura A interceder por la "visión" postrera.

...Así por fin, la humanidad vegeta Y NADA la sujeta, Porque es parte tambien del Universo, Y en su anhelo de gran descubridor Se vuelve un "MONSENOR" Para manchar con orítica mi VERSO...

Mientras el mar sus impetus retira En su constante gira Se ven volar al viento las Gaviotas, Observando a la Barca de los sueños

Sin proas y sin dueños Y con el Mastil de sus velas rotas. Enrique CANO ACOSTA.F.R.C. M..M.. (Trazado en - Monterey, California) Para Asuntos de

**Pagos Faciles!** 

Vea A

# SALCIDO - MARTINEZ y CO.

SE FACILITAN:

Permisos Temporales

CARTAS de SOSTENIMIENTO

CARTAS de EMPLEO

PERDONES etc.

Toda clase de Documentos

EXPERTOS EN INMIGRACION

Toda la documentacion es revisada por un Abogado.

TRABAJO GARANTIZADO

Se Asegura La Legalidad de Toda Su Documentación

ENTREVISTA GRATIS

Obtenga Información Sobre Su Problema Particular

Pagos Fáciles!

# OFICINAS:

1020 Banco de América, Calles Primera y Santa Clara, San José, Calif. Teléfonos de Officina: CY 3-2800, CY 3-2801;

Residencia: CL 8-3928

Horas de Trabajo: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.; 6:00 P.M. - 8:00 P.M.

Domingos por Anticipado.



Grafica tomada al Club Social "RIVIERA" durante una visita de cortesia que se Grafica tomada al Club Social "Hiviena" durante una visita de cortesta que sa airvieron hacer a las oficinas de nuestra Revista. Aparecen de pie de izq. a der Frank Diaz; Rudy Moya, Presidente; Art Narez; Albert Munoz, Vice-Presidente; Fill Cano; Deleno Haines y Eli Rosas, Sargento de Armas. Abajo de izq. a der. Tony Aldama, Tesorero; Art Gonzalez; Robert Jacobo; Joe Caballero, Jefe de Publicidad; Gil Minjares, Secretario y Joe Ortega.

Este Club se formo durante el mes de Mayo del ano actual y se han delineado -

varios proyectos para llevarlos a cabo durante algunas fiestas sociales o civi-cas. SI ALGUN JOVEN SE ENCUENTRA INTERESADO EN INGRESAR A ESTE DINAMICO CLUB, PUE DE COMUNICARSE CON EL JOVEN GILBERT MINJAREZ AL TELEFONO CY 5-0402.



LATEST FASHION QUALITY NECKWEAR DISTINCTIVE JEWLERY FOR MEN FORMAL ACCESORIES.

# ie Rack

Cy 5-8338 121 S. First St.

Dotada desde Nacimiento

- Se Habla Español -

### Madam Zora Adivinadora

Traigame sus problemas o apuros vo se los solucionare. Millares de personas han encontrado la felicidad!

Amor, Matrimonio Trabajo, Negocio, Enfermo

CY 5-6210 144 S. Second St. San Jose, Cal.

# Dr. Robert Taylor Optometrista





UN NUEVO ESTILO CADA DIA. Puede usted ver cuando visite las oficinas del Dr ROBERT TAYLOR.

"MODERN WESTERN" Es el tema para nosotros los californianos este año. en estilo de lentes. EL DR. TAYLOR, le dará su atención personal usando los instrumentos y técnicas más modernas. Además, si us ted lo desea. le atendera en español.

204 S. First St. San Jose, Cal.

# GONZALEZ

24 Hr. BAIL Service







Fianzas de Inmigracion y Carcel

PARA PERSONAS DETENIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE INMIGRACION Y LA POLICIA.



# Distinguida Viajera

En la grafica aparece la gentil y guapa Srita. Rosita Martinez, quien fue despedida con un alegre y concurrido banquete el Sabado 7 del actual en la hermosa ciudad de San Francisco, con motivo de su proximo viaje de vacaciones a la America del Sur. Esta encantadora damita es originaria de El Paso, Tex. y hace 6 anos aproximadamente, que radica en esta ciudad. Le deseamos a esta cimpatica viajera felices vacaciones y su prontoretorno a San Jose, Calif.

Obtenga su Revista Excéntrico en las Tiendas que en ella se anuncian

Tell our sponsors you saw it in "El Excentrico" Thanks.

# Want to Save Money?



one way to save money is to purchase whatever you may-need for your automobile at AMERICAN AUTO STORES. The widest selection of AUTO---PARTS and ACCESORIES at the LOWEST PRICES IN TOWN.

# AMERICAN AUTO SUPPLY

Northeast Corner 3rd and SANTA CLARA st

1250 THE ALAMEDA

3 -5 SERVE YOU C14-3293 262 CAMPBELL AVE. (In the beart of Complet) FRE-4739



La gentil Srta. Petra Florez y el Sr. John Romo contrajeron matrimonio en la iglesia de la Virgen de Guadalupe el día 3 de Junio de 1956. La novia es hija de el Sr. Pilar y Sra. Jesucita Florez, y el novio es hijo Enriqueta Romo. Después de la ceremonia les fué ofrecida una elegante recepción en el Newman's Hall, al que asistieron más de 200 invitados.

Aparecen de Izq. a dere.: Socorro Romo, Helen Florez, Dee Mercado, Josie Villalobos, madrina, Los Novios, Lucían Romo, Padrino, Manuel Romo, Salvador Romo, Salvador Espinosa. Dajecitos. Frank Ochoa y niña Moreno. Los novios -

Romo, Salvador Espinosa, pajecitos, Frank Ochoa y niña Moreno. Los novios - partieron enseguida en su viaje de bodas para Mexicali, Baja California y a su regreso fijaron su residencia en esta ciudad. FELECIDADES!!!!



Para todas sus celebraciones llame Ud. al .

Tel. CY 3-3024

Obteniendo sus Refrescos a precio de mayoreo

F. L. Callisch 716 Stockton Ave.

CY 3-3024

WHOLESALE PRICES





Stella Estrada

Hi Everyone:

Congratulations to lovely MARGO NAJE-RA of Club Del Mar, upon being selected Miss C.S.O. of 1956 at a formal dance held on July 7th at the I.E.S. Hall.

Speaking of Club Del Mar, congratulations are also extended to newly elected President, FRANK MERCADO and new offi-

cers.



Intro ducing Club Azalea's Vice-President, telentedLILLIAN FLEMATE, hails from Arizona.

Besides havvery sonality, LILL-IAN is gifted with a beautiwho have ful heard her sing will agree.

Recently, LUPE CERVANTEZ, CAR-MEN FLEMATE and LILLIAN atten-

Ice Follies in San Francisco, and later enjoyed a delicious dinner at Fisherman's Wharf. ded the

Back from a vacation in Los Angeles are CARMEN RUIZ and MARY MICHEL, who had a wonderful time and a very interesting

"guide".

A surprise shower was given in honor bride-to-be, MARGARET SANCHEZ July 21st by bridesmaids, RITA AGUILAR, ALICE ARREDONDO and CORA FRANCO. MAR-GARET and MARIO GOIN will exchange vows in August.

new Italian haircut is Sporting CONNIE GONZALES. Very becoming CONNIE. Vacationing in Yosemite was RACHEL

PICAZO who has returned with a souvenas a result a bruise on her nose, of having too much fun teasing a deer.

Preparations are under way for the celebration of EL EXCENTRICO'S 7th Anni-A Banquet will be held on versary. A Banquet will be held on August 24th. Hope to see all our readers at this occasion.

- Stella -

# Ni l¢ de Entre Tome 3 Meses para Pagar

El SR. SALZBERG un buen amigo de nues tra Colonia de habla Hispana, desea hacer del conoci -miento del público que ahora tiene un EXCELENTE PLAN DE-CREDITO, donde usted puede comprarlo que necesite sin 1¢ DE ENGANCHE y 3 MESES para pagar. (NO SE COBRAN INTERESES).



# LIBERTY Clothing

Tienda de Ropa para Hombres

los precios más bajos de plaza En seguida del

**Teatro Liberty** 

# PACIFIC SALES SERVICE CO.



PEDRO SEPULVEDA, Prop.

Para Venetian Blinds

Nos Especializamos en

**Venetian Blinds** 

Vertical Blinds

**Window Shades** 

**Abonos Faciles** Nada de Entre

**Prosupuestos Gratis** 

Tel. CY 5-1509

329 N. 21st St.



ELEGANTE BAILE DEL C.S.O.- Con motivo de celebrar su cuarto aniversario, el Community Service Organization ofreció un bonito baile formal en el elegantesalon de I.E.S. de esta ciudad, asistiendo numerosas personalidades y representantes de diferentes clubs de to do el norte de California. Dicho even to dió principio con la presentación de 15 hermosas señoritas que tomaron parte en el concurso de belleza de la cual se seleccionó la más bonita para ser coronada "MISS C.S.O." de 1956, ha-biendo salido triunfadora la Srta. MAR GO NAJERA que representó al Club del Mar. La Srta. Najera, es de una belle za encantadora y de una personalidad excepcional, para ella mi saludo y todo mi respeto, y para el C.S.O. mis -sinceras felicitaciones por su aniversario.

FESTEJO SU ONOMASTICO. -La Srta. que

adorna nuestra columna es nada menos que la simpăti quisima susana Vigil "Kitty", como la llaman carinosamen te todas sus amistades, festejó su onomastico con una bonita reunión el domingo 15 ae Julio en su residencia .-Susana fué objetode muchas felicita ciones de parte de sus amistades y fa



miliares que asistieron a su agasajo,entre ellos el simpático Club LOS VOLANTES", que hicieron derroche de subuen humor, se sirvió una esquisita comida muy bien preparada por su hermana
la Sra. Juanita Minjares que fue la que
organizó esta reunión.

CENA DE DESPEDIDA.-Un grupo de amistades de la Sra. María de la Luz Sánchez se reunieron el pasado 10 de Julio enelRestaurantMichoacán en la que se sir vió una deliciosa cena para despedir a nuestra gran amiga con motivo de su via je a Mexico. Muchas felicidades Sr. y-Sra. Sanchez, y un pronto regreso.

PROXIMO ANIVERSARIO DE "EL EXCENTRICO"-El próximo 31 de agosto celebra su septimo aniversario la revista"El Excentrico", por tal motivo nuestro director el SR. HUMBERTO GARCIA en unión con los colaboradores de esta popular revistase encuentran haciendo los preparativos necesarios para celebararlo con un banquete lo cual quedan muy cordialmente invitados todos nuestros queridos lectores, siempre que hagan sus reservaciones con anticipación.

CUMPLEAÑOS .- Presento en esta ocasión

mi querido hermano el jóven Frank -Sepúlveda, que el próximo 23 de Julio oumple 21 años, por tal motivo será agasajado oon una reunión a las queya están (circulan do las invitaciones entre sus amistades. Frank cursa su segun do año de estudiosen la escuela José Junior College, preparandose para la carrera de Arquitectura, es muy aficionado al arte teatral



habiendo tomado parte en el drama que se presentó en el Auditorio Cívico, el día de las Madres.

CONCILIO DE COORDINACION CIVICA.—El Concilio de Coordinación Cívica sigue contodo entusiasmo haciendo los preparativos para celebrar dignamente las fiestas Patrias del 16 de Sept. que en esta ocasión se celebrará el día 9, dando principio con un bonito desfile para despues presentar un programa literario musical en el Auditorium Cívico y por la noche habra un elegante baile. Se le recomien da al público en general que no dejen de asistir a esta fiesta ya que los fondos que se recauden serán para el Programade Becas.

LLUVIA DE REGALOS. - Fue agasajada la se morita Jennie Michel con una lluvia de regalos, con motivo de su proximo enlace con el Sr. Soto, matrimonio que sefectuara el dia 4 de agosto. La senorita Michel, recibió muchos bonitos y utiles regalos para su nuevo hogar.

SOLEDAD ...



Mamberlo Barcia

ADVERTISING SERVICE

Phone CYpress 4-2535 San Jose, Calif.

# LA INTERNACIONAL Tienda de Abarrotes y Fabrica de Tortillas

### TORTILLAS 3 docenas por 50c

Masa y Hojas para Tamales Carne y Verduras frescas

Aguí encontrará usted los us mejores artículos a precios increibles.

En la gráfica aparece la gentil y bien conocida -Bra. Helen Martinez, quien la atendera con la cortesia y esmero que le carac teriza.

### Abierta los Domingos

1730 Alumn Rock Ave

CL 8-4702



# Xibit Furniture Mart

Muebleria para la Casa Modelo

Consiga Ud. su casa y nosotros le Amueblaremos su nidito de amor. Este es el lema de esta acreditada Muebleria que cuenta con los-estilos mas modernos a los precios mas comodos en todo San Jose.

### Terminos Liberales

Una de las razones porque esta Muebleria vende tan barato es porque compra directamente de las Fabricas y tambien muestras de los Manufacturadores.

Los Srs. DENZER, Prop. y Paul Pollack gerente lo atenderan en Español.



1261 E. Santa Clara St.

San Jose

Zapatos Garantizados para toda la Familia Especiales para DAMAS - CABALLEROS y NINOS

Estas ZAPATERIAS operan en un margen de utilidad muy pequeho y completamente dependen -de la inmensa cantidad de cal zado que venden.

Todo Calzado esta GARAN-TIZADO en duración y calidad, si Ud. no está satisfecho le devuelven su dinero.

Se Habla Español

136 S. First St., Washington & Taaffe JAN JOSE SUNNYVALE







Un gran acontecimiento social resultó el enlace nupcial de la simpática Srta. Rosalie Mora, con el Sr. Manuel Valdez, celebrado en la Iglesia de la Sagrada Familia el día 24 de Junio de 1956. La novia es hija de la Sra. Lucy Mora, y el novio es hijo de el Sr. Demetrio y Elena Rodríguez.

Una elegante recepción fué ofrecida en honor de los nuevos esposos en - el S.E.S. Hall de Santa Clara, al que asistieron familiares y gran número de

sus amistades que estuvieron a felicitarlos. En la foto aparecen de iz
quierda a derecha: santadas, LupitaPaiz, Janet Valdez, Rita Mora, pajecitos-José Paiz y Aurora Martinez, Esther Valdez, Sally Valdez, Sally Espinosa, Dora Rodríguez. 2nda. fila:
Victorio Paiz, Paul Valdez, Philip Pineda, Ofelia Carbajal, Los Novios, John Davalos, padrind, Jessie Valdez,
Oscar Rodríguez y Nick Rodríguez.
MUCHAS Y MUCHAS FELICIDADES!!!



Tienda de Ropa para el Caballero Elegante

Tome

6 meses

Trajes
Camisas
Slacks Etc.
Slacks Etc.
En las Ultimas Estilas

DICK PEREZ, Gerente deesta negociación, le atendera en español, si Ud.así lo desea. Bernie Berg Prop.



"STYLE, VALUE, CREDIT, TOO!"



Why pay for extended credit?

- 6 MONTHS TO PAY
- . NO CARRYING CHARGE
- FREE ALTERATIONS

Phone CY 5-0868



# **Catholic Supply Store Articulos Religiosos**

Esta Tienda se especializa en la Venta de toda clase de ARTICULOS RELIGIOSOS.

ESTATUAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE ROSARIOS \* MEDALLAS DE TODOS LOS-SANTOS. Escapularios LIBROS DE --OIR MISA \*Cuadros Religiosos etc ..

Mrs. Lee B. Young

Se Habla Español

CY 5-1317 36 W. San Fernando San Jose, Calif.



# RUBIN'S Men's Store

Ruben "El Grandote"

Rubén "EL GRANDOTE" y Laura le atenderán en correcto español. - Estaacreditada tiena cuenta con infinidadde clientes de habla hispana que acquie ren toda su ropa tanto de salir como de trabajo. Vistase de pies a cabeza,-si, pero en "R U B I N ' S - M E N ' S S T O R E, en donde si economizara.

> Trajes de 1 Boton "Longroll "

> > Slacks \$4.95

CY 3-0145

40 N. Market St



# Quality Diamonds Only!

COLOR SUPREME - Diamond is most Valuable!





Yellow Tinged

Supreme - COLOR in a Diamond gives greatest play of color refraction, life, sparkle and brilliancy.

115 S. First St.

# REYEStudio OF PHOTOGRAPHY

Fotografias Para Toda Ocasion



Ruy REYES



Residencia CL 8-7438



"The House of Fine Portraits"

Cy 2-9508 876 E. Santa Clara St.

# **Furniture Center**



CARMEN y PETE REYES, le atenderán en correcto Español.

JUEGO DE SALA DE 12 PIEZAS. \*SOFA CAMA \*CLUB CHAIR \*LAMPARA DE PISO \*2 END TABLES 128°°

\*1 EXTRA END TABLE \*2 MESAS PARA LAMPA-RAS \*1 MESA EXTRA PARA LAMPARA \*1 COFFEE TABLE \*1 CUADRO Y UNA ALFOMBRA.

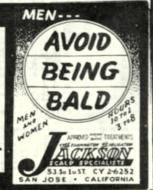
### Nada de Entre

66 N. Market St.

San José, Cal.

### EVITE LA CAÍDA DE SU CABELLO.

Haga una visita a este consultorio paraque le haganque le haganque examina-cion, absoluta mente sin ninguha obligacion. de su parte.



### Instalación-Reparación de



# **TECHOS**

Lorenzo le ofrece a usted un servicio para mejorar su casa. COMPOSTURAS EN EL TECHO, INSULACION PINTURA, ETC.

NADA DE ENGANCHE COMODOS - PAGOS.

CYpress 4-7547 649 EMPEY WAY San Jose.

### SAN FERNANDO SHOE REPAIR Reparación de Calzado



Ahorre buenos centavos en comendando todo su trabajo de ZAPATERIA A Fred.

TRABAJO GARANTIZADO.

FRED MANCUSO, Prop. CY 5-9705 73 E. San Fernando St. San José

Felix Leon INVITA A USTED A LAS

# TARDEADAS



Alegres y concurridas tardeadas todos los domingos.

### Leon's Gardens

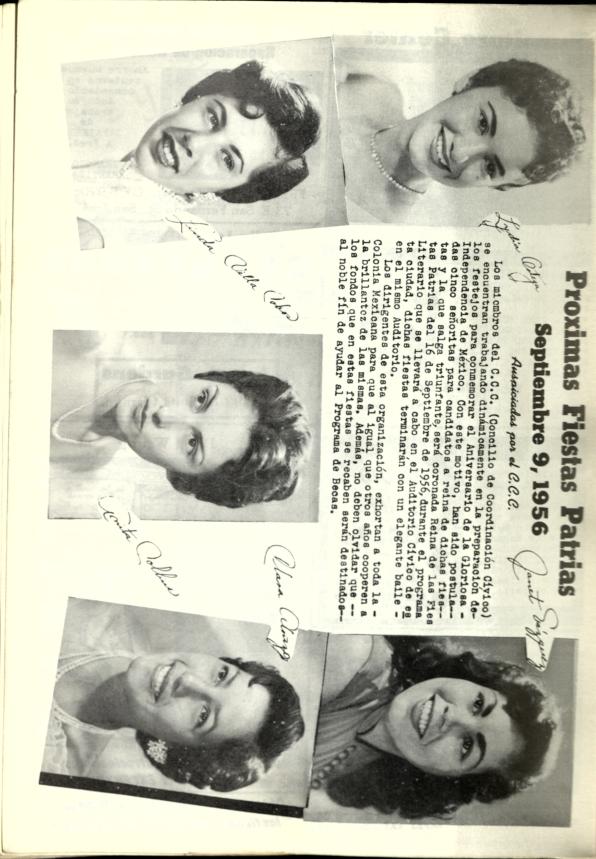
1498 E. Santa Clara St.

### Dead Wrong



Digale a puestros patrocinadores que lo vió en El EXCENTRICO

Obtenga su Revista EXCENTRICO en las tiendas que en ella se anuncian



# FIRST STREET MERCHANDISE HOUSE

ROPA PARA LA FAMILIA ENTERA: Aqui tiene unos cuantos ejemplos de nuestros precios bajisimos.

CAMISAS SPORT y DE PASEO para Hombres \$1.59 o 2 x \$3.00

PANTALONES DE MESCLILLA DENIM y CHACUETAS unicamente \$1.99

BLUSAS PARA MUJER valores hasta \$3.99 Ahora..... \$1.27

MEDIAS .... 59¢ 2 por \$1.10

CY 4-9296 89 N. First St.



THRIFTY CLEANERS



Servicio Completo de Limpiaduria



19 t 1871008..... 94003..... 1784183.....

79c

En esta Limpiaduría encontrara Ud. un Servicio Rápido y Esmerade. SE HACEN ALTERACIONES....

Paul Gonzales, Prop.

CY 3-3670 1663 E. Santa Clara St.

MILK SHAKES

"Buy them by the Bagfull" 99c

FRIED CHICKEN French Fries Roll & Honey

BARBEQUE STEAK 32°
ON FRENCH BUN

FIRST & GOODYEAR — FOURTH & JULIAN
SANTA CLARA & DELMAS
SAN JOSE, CALIFORNIA



Club Piniera

Really Happened.

Toe Caballero

BEACH TIME Club Riviera held its first beachparty at Davenport Beach last Sunday. -It seems that everybody had to be their own cook and some only succeeded in bur ning what they were trying to cook. Finally after everything was gone, every-body departed to Santa Cruz where loads of fun was had by all.

ROCK AND ROLL

The presentation of FatsDamino was really rocking and rolling. Seems that during intermission everything thatwasn't nailed to the floor was flying in the air, which included bottles, tables and chairs. Fats Damino was the only one who got anything worth while out of the dance. He only had to playone hour and a half.

### JULY BRIDE

July 21 was the day set for the wedding of Vangy Guillen and Hector Bojorquez. The club wishes them the best of luck in the future.

#### HAPPY BIRTHDAY

Best wishes to the following who will celebrate their birthday this month Rudy Moya July 5, Gil Minjares July 17, and yours truly July 24.



In this photo appears sophisticated Josie Perez, who graduated from Santa Clara Hi. Her ambition is toattend U.C.L.A. andmajor as private secretary. She likes shrimp-color cadillad and hails from Colorado. Here is wishing lovely Josie alot of luck in her future studies.

JUST GOT THE DOPE

Heard about some girls who decided to go on a midnight swim at Steven's Creek and had the unfortunate experience of loseing some of their clothing.

If you have any news or gossip, send them to me at 57 Wilson St. or call Cy5-1630.

See you, JOE CABALLERO

# Tenemos de todo, "Varchantito"



### Enrique Martinez

Necesita usted anillos de Matrimonio? \*UN RELOJ \*REFRIGERADOR \*RADIO \*TELEVISION \*LAVADORA

llame a los telefonos

### CY 3-4575 CY 4-4294

e inmediatamente le informare de las nu merosas gangas que siempre tenemos.

# **Ahorre Dinero Gangas!**

APROVECHE ESTA FANTASTICA OFERTA

# 2 de Precio!

Trajes de Bano

NUESTRO DEPARTAMENTO DE TRAJES DE BANO, ESTA PRO XIMO A CERRARSE. APROVE CHE NUESTRAS CANGAS.

TRAJES DE BANO PARA DAMAS 2X\$5.00

TRAJES DE BANO PARA CABALLERO, ANTES -\$2.95 AHORA ADQUIE-RA 2 X \$3.00

TRAJES DE BANO PARA NINO. GERALMENTE SE VENDEN A \$3.95 AHO-RA 2 X \$3.00.



Self - Service

240 S. First St. San Jose, Cal.

# Legalize su residencia en este país

Ze Issudio

Graciela S. Vélez

Arregla toda clase de asuntos de

y Pasaportes Mexicanos

HEMOS CAMBIADO NUESTRA OFICINA

Al Número

953 Almaden Ave.

CY 5-1233

San José, Cal.

# **Teatro Liberty**

CY 7-1456

67 S. Market St.

Tony D. Maria, Gte

San Jose, Cal.



Se exhibiran Dom. 22, Lun. 23, Mar. 24 de Julio

